

Ci Les Biais (de Fives-Saint-Maurice). — 1er prix, M. Bouchez; 2e, L. L. Victor; 3e, Dubois; 4e, Dubois; 5e, Dubois.

Joué sur l'eau
1er prix, Philippe Victor; 2e, Deschamps; 3e, L. L. Victor; 4e, Dubois; 5e, Dubois.

Joué sur l'eau
1er prix, Alfred Lefebvre; 2e, L. L. Victor; 3e, Victor Dubouché; 4e, Henri Cavalier.

Tir à l'arc au héraon
Favouret de l'Union, chez Dubois. — 1er prix, Jules L. L. Victor; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Festivités
1er prix, Victor Dubouché; 2e, L. L. Victor; 3e, L. L. Victor; 4e, L. L. Victor; 5e, L. L. Victor.

Plantes ornementales. Prix, médaille d'or ou objet d'art de 50 francs. M. Patrick, horticulteur, Gand.

7e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

8e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

9e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

10e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

11e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

12e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

13e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

14e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

15e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

16e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

17e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

18e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

19e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

20e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

21e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

22e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

23e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

24e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

25e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

26e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

27e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

28e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

29e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

30e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

31e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

32e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

33e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

34e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

35e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

36e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

37e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

38e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

39e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

40e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

41e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

42e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

43e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

44e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

45e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

46e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

47e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

48e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

49e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs doubles, 2e prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

50e concours. — Horticulteurs. Bégonia, fleurs simples, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

51e concours. — Amateurs. Coquelicot, 1er prix, médaille d'argent, 1re classe; M. Ruyghe fils, à Saint-Maurice.

ROUBAIX

L'OCTAVE DE LA FÊTE-DIEU

L'Octave de la Fête-Dieu a été célébrée avec solennité dans toutes les paroisses.

A l'église Saint-Jean-Baptiste, la fête de l'Adoration coïncidait avec la fête du patron de la paroisse, a emprunté un caractère tout particulier.

La messe avait été célébrée, la procession de la paroisse Saint-Joseph a pu se dérouler dans les jardins de M. Achille Baryat et de Mme Henri Baryat, boulevard d'Armenières.

Des repositifs avaient été dressés dans les allées créées de drapeaux et d'ornements.

L'un des repositifs ou avait été érigé un autel, le saint a été donné, M. l'abbé Debussche, vicar de la paroisse, y a prononcé un éloquent sermon sur les processions.

Puis le Saint-Sacrement a parcouru le territoire précédé de superbes groupes allégoriques, de toutes les œuvres de la paroisse et d'une nombreuse foule de fidèles chantant des cantiques de circonstance.

SANGLANTE SORTIE DE BALS

Une scène au couteau

Ce n'est que trop fréquemment que nous avons à regretter des scènes de violence à la sortie des bals permanents.

Dimanche soir encore, deux se sont produites qui n'auraient heureusement pas de graves conséquences.

Un ouvrier dégoûté, Joseph Coussart, 49 ans, demeurant à Mouscron, rue du Couvent, 60, venait de sortir, à 11 h. 1/2, du bal Vanderplas, situé rue de Tourcoing, 26.

A 11 h. 15, il se trouvait, pour plaisanter, à un jeune homme qui passait.

Ce dernier, Emile Acker, 18 ans, ouvrier peigneur, rue de Tourcoing, cour Mathou, 20, demanda d'entrer dans un appartement à Coussart, ce qu'il lui refusa.

Pour toute réponse Coussart l'envoya d'un coup de tête, rouler sur la chaussée.

Après avoir été relevé par ses amis, Coussart a été conduit à l'hôpital, où il a subi une opération au pied droit.

Après interrogatoire, Coussart et Acker ont été relâchés chacun par un procès-verbal pour coups et blessures respectives.

UN VOL AUDACIEUX

2.000 francs de tissus dérobés dans un appartement

En arrivant au travail, lundi matin, le personnel de l'établissement de teinture et d'appât de la Société Anonyme l'Avenir, rue Fallart, constata la disparition de huit pièces de tissu.

Le vol avait été commis la nuit précédente. D'audacieux malfaiteurs étaient venus, amenés avec eux une voiture à bras.

Ils avaient d'abord tenté de pénétrer dans l'usine en brisant deux carreaux à une fenêtre donnant sur la rue Saint-Antoine, mais ils furent repoussés par les gardiens.

Après interrogatoire, Jules Vanderplas a été relâché in diem. Un procès-verbal a été dressé à sa charge.

INCENDIE D'UNE USINE

A Willems

Le 24 juin, à 11 heures, un incendie s'est déclaré dans une usine de Willems, située au hameau de Roubaix, à côté du canal de la Sambre.

Le feu a pris dans une machine à vapeur et s'est propagé rapidement à toute l'usine.

Les pompiers de la ville de Roubaix sont allés sur les lieux et ont tenté de contenir le feu.

Le feu a été éteint à 11 heures 30. Les dégâts sont évalués à 20.000 francs.

Le matériel de l'usine est composé de quatre machines à vapeur, d'un moteur à gaz et d'un moteur à essence.

Les dégâts sont importants, mais M. Lecomte assure pour 90.000 francs à cinq compagnies.

Les ouvriers ont été occupés au déblaiement des débris et on n'a subi aucun dommage.

A tout qu'à raison, on attribue l'incendie à l'usage de la machine à vapeur.

TOURCOING

Le Tarif des voitures de place

Le Maire vient de prendre l'arrêté suivant: A partir de ce jour, le tarif des voitures de place est fixé à:

Grand taxi, 1 franc. — Grand taxi, 1 franc. — Grand taxi, 1 franc. — Grand taxi, 1 franc.

De 9 h. à 11 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 11 h. à 1 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 1 h. à 3 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 3 h. à 5 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 5 h. à 7 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 7 h. à 9 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 9 h. à 11 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

De 11 h. à 1 h. du matin: Le cours sur le territoire, 2 fr. 50.

Le 24 juin, à 11 heures, un incendie s'est déclaré dans une usine de Willems, située au hameau de Roubaix, à côté du canal de la Sambre.

Le feu a pris dans une machine à vapeur et s'est propagé rapidement à toute l'usine.

Les pompiers de la ville de Roubaix sont allés sur les lieux et ont tenté de contenir le feu.

Le feu a été éteint à 11 heures 30. Les dégâts sont évalués à 20.000 francs.

Le matériel de l'usine est composé de quatre machines à vapeur, d'un moteur à gaz et d'un moteur à essence.

Les dégâts sont importants, mais M. Lecomte assure pour 90.000 francs à cinq compagnies.

Les ouvriers ont été occupés au déblaiement des débris et on n'a subi aucun dommage.

A tout qu'à raison, on attribue l'incendie à l'usage de la machine à vapeur.

WATRELOS

Médaille d'honneur du travail. — M. Aimé Lefebvre, 70 ans, demeurant rue des Trinités, 28, a reçu la médaille d'honneur du travail.

Cet ouvrier a été occupé pendant plus de 60 ans, chez MM. F. et H. Carisimo, à Roubaix.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

Il a été nommé à son poste de chef de poste, le 10 mai 1906.

</